



- EN Instruction manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador
- IT Manuale utente
- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie
- RU Руководство по эксплуатации



Triangle Grill
01.103250.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIÇÃO DAS PEÇAS / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Only use the appropriate connector for this device.

PARTS DESCRIPTION

- Detachable baking plate
- Removable fat collecting tray
- Temperature control knob with indicator light
- Frame
- Power cord
- Spatulas

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Place the removable fat collecting tray in the middle of the frame. Never use the appliance without the fat collecting tray.
- For safe use of the appliance, it is extremely important that the detachable baking plate is correctly placed on the frame;
 - Take the baking plate with both hands.
 - Place the baking plate with the pins into the frame by pushing down until the plate is positioned horizontally.
 - To remove the baking plate, pull the baking plate upwards from the frame.
- CAUTION: Only remove the baking plate when it has entirely cooled off.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Turn the thermostat clockwise to the highest setting and allow the device heating at least 5 minutes without food.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- We advise to place a heat resistant coating between your table and the appliance (this way you don't get burn marks on your table or table cloth).
- Place the device in a well ventilated space.
- Follow these directions to protect the non-stick coating in the best possible way;
 - Before the first use, The heating plate should be rubbed in with some heat resistant oil.
 - NEVER carve in the plate with a knife or any other sharp object.
 - NEVER use sharp utensils to move or to flip over the food.
 - NEVER place metal pots or pans on the baking plate, as they could damage the non-stick coating of the baking plate.
- Fat/fluids collector;
- The baking plate has an integrated drainage for excess cooking fat/ fluids, which are then collected in the fat collecting tray.

USE

- First check if the appliance is assembled correctly (see before the first use chapter).
- Completely unroll the power cord, and plug in the appliance.
- Turn the temperature control knob and choose the desired thermostat position. The indicator light around the knob will blink and light up continuously when the chosen temperature has been reached.
- The heating plate should be rubbed in with some food oil.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- Now put the food on the plate.
- CAUTION: do not use frozen food! Always defrost it first and dry it.
- CAUTION: Fat Fluid collecting tray needs to be removed and cleaned after use!
- After use, pull out the plug from the socket and switch off the appliance.
- Let the appliance cool off entirely before moving it, removing the baking plate, empty the fat collector tray or cleaning it.
- Clean the appliance as explained in the cleaning and maintenance chapter.
- Store the appliance in a dry, frost-free place.

IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT

WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!



© Princess 2020 | Jules Verneweg 87

5015 BH Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down before removing the baking plate and the fat collecting tray.
- Never pour cold water on a hot plate, this could damage the device and can cause splashing hot water.
- Wipe the inside and the edges of the appliance with a paper towel or a soft cloth.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- The detachable baking plate and removable fat collecting tray are dishwasher safe. However, we recommend to wash by hand as this will be beneficial for the lifetime of the product.
- The frame and power cord are NOT dishwasher safe. Do not immerse them in water or any other liquid.

Do not use the appliance when it is malfunctioning. First go through the following:

- The appliance doesn't warm or the control lamp doesn't light up: Check if your appliance is connected to the right mains voltage, whether there is mains voltage, and if the appliance was plugged in correctly.
- If there is still a malfunctioning, please return the appliance to your sales point.
- If the power cord is damaged, don't use your appliance and return it to your sales point immediately.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Gebruik uitsluitend de juiste connector voor dit apparaat.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

- Afneembare bakplaat
- Verwijderbare vetvangplaat
- Temperatuurnop met indicatorlampje
- Frame
- Netsnoer
- Spatels

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Plaats de verwijderbare vetvangplaat in het midden van het frame. Gebruik het apparaat nooit zonder de vetvangplaat.
- Voor een veilig gebruik van het apparaat is het uiterst belangrijk dat u de afneembare bakplaat correct op het frame plaatst:
 - Hou de bakplaat met beide handen vast.
 - Plaats de bakplaat met de pinnen in het frame door omlaag te drukken tot de plaat horizontaal staat.
 - Als u de bakplaat wilt verwijderen, trekt u deze omhoog uit het frame.
- LET OP: Verwijder de bakplaat alleen wanneer deze volledig is afgekoeld.

- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Draai de thermostaat met de klok mee op de hoogste stand en laat het apparaat minimaal 5 minuten zonder etenwaren voorverwarmen.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Wanneer u aan het koken bent, moet u de afneembare bakplaat op het apparaat te leggen (zo voorkomt u brandplekken op de tafel of in het tafelkleed).
- Plaats het apparaat altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Volg deze instructies op om beschadiging van de anti-aanbaklaag te voorkomen:
 - Vóór het eerste gebruik vet u de verwarmingsplaat in met wat hittebestendig olie.
 - Snijd NOOIT in de plaat met een mes of ander scherp object.
 - Gebruik NOOIT scherpe voorwerpen om het voedsel te verplaatsen of te keren.
 - Plaats NOOIT metalen potten of pannen op de bakplaat, aangezien deze de anti-aanbaklaag van de bakplaat kunnen beschadigen.
 - Na gebruik haalt u de stekker uit het stopcontact en schakelt u het apparaat uit.
 - Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het verplaatst, de bakplaat verwijderd of de vetvangplaat leegt of reinigt.
 - Reinig het apparaat zoals wordt uitgelegd in het hoofdstuk Reiniging en onderhoud.
 - Bewaar het apparaat op een droge, vorstvrije plek.

GEBRUIK

- Controleer eerst of het apparaat correct in elkaar is gezet (zie het hoofdstuk Vóór het eerste gebruik).
- Rol het netsnoer volledig uit en doe de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Draai aan de temperatuurnop om de gewenste stand voor de thermostaat te kiezen. Het indicatorlampje rond de knop gaat knipperen. Het blijft branden wanneer de gekozen temperatuur is bereikt.
- Smeer de bakplaat in met een beetje olie.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Leg nu het voedsel op de plaat.
- LET OP: gebruik geen bevroren voedsel. Laat het voedsel altijd eerst ontdooien en maak het droog.
- LET OP: Verwijder de reinig de vetvangplaat na gebruik.
- Na gebruik haalt u de stekker uit het stopcontact en schakelt u het apparaat uit.
- Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het verplaatst, de bakplaat verwijderd of de vetvangplaat leegt of reinigt.
- Reinig het apparaat zoals wordt uitgelegd in het hoofdstuk Reiniging en onderhoud.
- Bewaar het apparaat op een droge, vorstvrije plek.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Als u het apparaat wilt reinigen, haalt u de stekker uit het stopcontact en wacht u tot het apparaat is afgekoeld voordat u de bakplaat en vetvangplaat verwijderd.
- Giet nooit koud water op een hete plaat; dit kan het apparaat beschadigen en opspattend heet water veroorzaken.
- Reinig de binnenkant en de randen van het apparaat met een stuk keukenpapier of een zachte doek.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- De afneembare bakplaat en verwijderbare vetvangplaat zijn vaatwasserbestendig. Aanbevolen wordt echter om het product met de hand te wassen om de levensduur te verlengen.
- Het frame en netsnoer zijn NIET vaatwasserbestendig. Dompel deze niet onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruik het apparaat niet als het defecten vertoont. Controleer eerst het volgende:

- Het apparaat wordt niet warm of het controlelampje brandt niet: Controleer of het apparaat is aangesloten op de juiste netspanning, of er geen stroomuitval is en of de stekker van het apparaat goed in het stopcontact zit.
- Als het defect blijft bestaan, retourneert u het apparaat bij het verkooppunt.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet u het apparaat niet gebruiken en moet u het direct retourneren bij het verkooppunt.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gegoed, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son

- cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- Utilisez uniquement le connecteur approprié pour cet appareil

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Plaque de cuisson amovible
- Plateau collecteur de graisse amovible
- Bouton de contrôle de la température avec voyant
- Cadre
- Cordon d'alimentation
- Spatules

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Placez le collecteur de graisse amovible au milieu du cadre. N'utilisez jamais l'appareil sans le bac collecteur de graisse.
- Pour une utilisation sûre de l'appareil, il est extrêmement important que la plaque de cuisson amovible soit correctement placée sur le cadre ;
- Prenez la plaque de cuisson avec les deux mains.
- Placez la plaque de cuisson avec les broches dans le cadre en poussant vers le bas jusqu'à ce que la plaque soit positionnée correctement.
- Pour retirer la plaque de cuisson, tirez-la vers le haut du cadre.
- ATTENTION : Ne retirez la plaque de cuisson que lorsqu'elle est entièrement refroidie.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre au maximum et laissez chauffer l'appareil pendant au moins 5 minutes sans nourriture.
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.
- Nous vous recommandons de placer un revêtement résistant à la chaleur entre votre table et l'appareil (de cette façon vous n'aurez pas de traces de brûlures sur votre table ou votre nappes).
- Mettez l'appareil dans un endroit bien aéré
- Suivez ces instructions pour protéger le revêtement antiadhésif de la meilleure façon possible ;
- Avant la première utilisation, la plaque chauffante doit être frottée avec une huile résistante à la chaleur.
- NE JAMAIS entailler la plaque avec un couteau ou tout autre objet pointu.
- N'utilisez JAMAIS d'ustensiles pointus pour déplacer ou retourner les aliments.
- Ne placez JAMAIS de casseroles ou de poêles en métal sur la plaque de cuisson, car elles pourraient endommager le revêtement antiadhésif de la plaque.
- Collecteur de graisses / liquides ;
- La plaque de cuisson dispose d'un système intégré d'évacuation des graisses/liquides de cuisson excédentaires, qui sont ensuite recueillis dans le bac collecteur de graisses.

UTILISATION

- Vérifiez d'abord si l'appareil est correctement monté (voir le chapitre précédant la première utilisation).
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation et branchez l'appareil.
- Tournez le bouton de réglage de la température et choisissez la position du thermostat souhaitée. Le témoin lumineux autour du bouton clignote et s'allume en continu lorsque la température choisie est atteinte.
- De l'huile de cuisson devrait être appliquée sur la plaque de cuisson.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- Posez maintenant les aliments sur la plaque.
- ATTENTION: ne prenez pas des aliments surgelés ! Il faut toujours les décongeler d'abord et les faire sécher.
- ATTENTION: Le bac collecteur de graisse et liquide doit être retiré et nettoyé après utilisation !
- Après utilisation, retirez la fiche de la prise de courant et éteignez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le débrancher, de retirer la plaque de cuisson, de vider le bac collecteur de graisse ou de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil comme expliqué dans le chapitre sur le nettoyage et l'entretien.
- Rangez l'appareil dans un lieu sec, à l'abri du gel.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Avant de nettoyer, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse avant de retirer la plaque de cuisson et le bac collecteur de graisse.
- Ne versez jamais de l'eau froide sur la plaque chaude, ceci peut endommager l'appareil et causer des éclaboussures d'eau chaude.
- Essayez l'intérieur et les bords de l'appareil avec une serviette en papier ou un chiffon doux.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- La plaque de cuisson amovible et le bac collecteur de graisse amovible passent au lave-vaisselle. Nous recommandons toutefois de les laver à la main pour prolonger la durée de vie du produit.
- Le cadre et le cordon d'alimentation ne vont PAS au lave-vaisselle. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente un dysfonctionnement. Commencez par ce qui suit :

- L'appareil ne chauffe pas ou la lampe témoin ne s'allume pas : Vérifiez si votre appareil est branché à la bonne tension, s'il y a une tension de secteur et si l'appareil a été branché correctement.
- Si le dysfonctionnement persiste, veuillez retourner l'appareil à votre point de vente.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas votre appareil et retournez-le immédiatement à votre point de vente.

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En

recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigung- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Verwenden Sie für dieses Gerät nur den passenden Stecker.

TEILEBESCHREIBUNG

- Afneembare Grillplaat
- Entneembare Fettauffangschale
- Temperatuurregler mit Kontrollleuchte
- Gestell
- Netzkabel
- Spatel

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Platzieren Sie die entfernare Fettauffangschale in der Mitte des Gestells. Benutzen Sie das Gerät nicht ohne die Fettauffangschale.
- Für eine sichere Benutzung des Gerätes ist es extrem wichtig, dass sich die abnehmbare Grillplatte korrekt im Gestell befindet.
- Greifen Sie die Grillplatte mit beiden Händen.
- Setzen Sie die Grillplatte mit den Stiften in das Gestell ein, indem Sie sie nach unten drücken, bis sie horizontal ausgerichtet ist.
- Um die Grillplatte zu entnehmen, ziehen Sie sie nach oben aus dem Gestell.
- VORSICHT: Entnehmen Sie die Grillplatte erst, nachdem sie vollständig abgekühlt ist.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50/60 Hz)
- Drehen Sie den Thermostaten im Uhrzeigersinn auf die höchste Einstellung und lassen Sie das Gerät mindestens 5 Minuten ohne Lebensmittel aufheizen.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Wir empfehlen, Tisch und Gerät durch eine hitzeresistente Unterlage zu trennen (so vermeiden Sie Brandflecken auf Ihrem Tisch oder Tischtuch).
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf.
- Befolgen Sie diese Hinweise, um die Antihalt-Beschichtung optimal zu schützen:
 - Vor der ersten Benutzung sollte die Heizplatte leicht mit einem hitzebeständigen Speiseöl eingerieben werden.
 - KEINESFALLS die Platte mit einem Messer oder einem anderen scharfen Gegenstand ritzen.
 - KEINESFALLS scharfkantige Gegenstände benutzen, um Gargut zu bewegen oder zu wenden.
 - KEINESFALLS Metalltöpfe oder -pfannen auf die Grillplatte stellen, weil dadurch ihre Antihalt-Beschichtung beschädigt werden könnte.
 - Fett-/Flüssigkeitssammler:
 - Die Grillplatte hat einen integrierten Ablauf für überschüssige Fett/Flüssigkeiten, die dann in der Fettauffangschale gesammelt werden.

GBRUAUCH

- Überprüfen Sie zunächst, ob das Gerät korrekt montiert ist (siehe Kapitel „Vor der ersten Benutzung“).
- Wählen Sie das Kabel vollständig ab und schließen Sie das Gerät an einer Steckdose an.
- Drehen Sie den Temperaturreglerknopf auf die gewünschte Temperatur. Die ringförmige Kontrollleuchte blinkt zunächst und leuchtet dann durchgehend, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist.
- Die Heizplatte muss mit Speiseöl eingerieben werden.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Legen Sie die Lebensmittel auf die Platte.
- VORSICHT:** Verwenden Sie keine geforenen Lebensmittel! Lassen Sie sie erst auftauen und trocknen Sie sie dann ab.
- VORSICHT:** Die Fettaufgangschale muss nach Gebrauch entfernt und gereinigt werden!

- Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus Steckdose und schalten Sie das Gerät aus.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es transportieren. Entfernen Sie die Grillplatte und entleeren oder reinigen Sie die Fettaufgangschale.
- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung und Instandhaltung“ beschrieben.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker, und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie die Grillplatte und die Fettaufgangschale entfernen.
- Gießen Sie niemals kaltes Wasser auf die heiÙe Platte, da dies das Gerät beschädigen und heißes Wasser verspritzt werden kann.
- Das Innere und die Ränder des Geräts mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch abwischen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Die abnehmbare Grillplatte und die entnehmbare Fettaufgangschale sind spülmaschinenfest. Es wird jedoch empfohlen, diese Teile per Hand abzuwaschen, weil dies der Nutzungsdauer des Produkts zugutekommt.
- Das Gestell und das Netzkebel sind **NICHT** spülmaschinenfest. Tauchen Sie diese Teile nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn eine Fehlfunktion vorliegt. Vorgehensweise bei Störungen:
- Das Gerät wird nicht warm oder die Kontrolllampe leuchtet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt an einer geeigneten und intakten Spannungsquelle angeschlossen ist.
 - Sollte die Störung fortbestehen, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück.
 - Sollte das Netzkebel beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht mehr, sondern bringen es unverzüglich zur Verkaufsstelle zurück.

Umwelt

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. In diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.princesshome.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Utilice únicamente el alimentador apropiado con este dispositivo.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Placa de horneado extraíble
- Bandeja colectora de grasa extraíble
- Mando de control de temperatura con indicador luminoso
- Marco
- Cable de alimentación
- Espátulas

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Coloque la bandeja extraíble colectora de grasa en mitad del marco. No utilice nunca el aparato sin la bandeja colectora de grasa.
- Para un uso seguro del aparato, es extremadamente importante que la placa de horneado extraíble se coloque correctamente en el marco;
 - Coja la placa de horneado con las dos manos.
 - Coloque la placa de horneado con las patillas en el marco insertándolos hasta que la plancha se coloque horizontalmente.
 - Para retirar la placa de horneado, tire de esta hacia arriba desde el marco.
- PRECAUCIÓN:** Retire la placa de horneado únicamente cuando se haya enfriado por completo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- Gire el termostato en sentido de las agujas del reloj al ajuste máximo y deje que el aparato se caliente, al menos, 5 minutos sin alimentos.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación esté bien ventilada.

- Le aconsejamos que coloque un tapete resistente al calor entre la mesa y el aparato (de esta manera no se harán marcas de quemado en la mesa ni en el mantel).
- Coloque el aparato en un espacio ventilado.
- Siga estas pautas para proteger el revestimiento antiadherente de la mejor forma posible;
 - Antes del primer uso, debe frotar un poco de aceite para cocinar en la placa de calentamiento.
 - NUNCA arañe la plancha con el cuchillo ni ningún otro objeto afilado.
 - NUNCA utilice utensilios afilados para mover o dar la vuelta a la comida.
 - NUNCA coloque ollas o sartenes de metal en la placa de horneado, ya que podrían dañar el revestimiento antiadherente de la placa de horneado.
 - Colector de grasa/líquidos;
 - La placa de horneado cuenta con un drenaje integrado para el exceso de grasas/líquidos que, a continuación, se recogen en la bandeja colectora de grasa.

USO

- Compruebe primero si el aparato está montado correctamente (consulte el capítulo "Antes del primer uso")
- Desenrolle por completo el cable de alimentación y conecte el aparato.
- Gire el mando de control de la temperatura y elija la posición deseada del termostato. El indicador luminoso alrededor del mando parpadeará y se encenderá continuamente cuando se alcance la temperatura elegida.
- Deberá frotar la placa de calor con aceite comestible.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funciona el aparato.
- En estos momentos, puede poner la comida en la placa.
- PRECAUCIÓN:** no utilice comida congelada. Descongele siempre la comida primero y séquela.
- PRECAUCIÓN:** la bandeja colectora de grasa debe retirarse y limpiarse después de cada uso.
- Después del uso, apague y desconecte el aparato de la toma de corriente.
- Deje que el aparato se enfríe por completo antes de moverlo, retirar la placa de horneado, vaciar la bandeja colectora de grasa o limpiarlo.
- Limpie el aparato tal como se indica en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".
- Guarde el aparato en un lugar seco donde no hiele.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe antes de retirar la placa de horneado y la bandeja colectora de grasa.
- No vierta nunca agua sobre la plancha, se podría dañar el aparato y provocar salpicaduras de agua caliente.
- Limpie el interior y los bordes del aparato con una toallita de papel o un paño suave.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- La placa de horneado extraíble y la bandeja colectora de grasa son lavables en el lavavajillas. Sin embargo, recomendamos lavarlos a mano ya que de esta forma se alargará la vida útil del producto.
- El marco y el cable de alimentación **NO** lavables en el lavavajillas. No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos.

No utilice el aparato si funciona mal. Primero compruebe lo siguiente:

- El aparato no calienta o el piloto de control no se enciende: Compruebe si el aparato está conectado a una tensión de red adecuada, si hay tensión de red y si el aparato se ha enchufado correctamente.
- Si sigue funcionando mal, devuelva el aparato a su punto de venta.
- Si el cable de alimentación está dañado, no utilice el aparato y devuélvalo a su punto de venta inmediatamente.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Para protegerse contra uma descarga elétrica, não sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Utilice únicamente el alimentador apropiado con este dispositivo.

- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoaso com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- Utilize apenas o conector apropriado para este dispositivo.

DESCRICOˆ DAS PEÇAS

- Placa de cozedura amovível
- Tableleiro amovível de recolha de gordura
- Botão de controlo da temperatura com luz indicadora
- Estrutura
- Cabo de alimentaçăo
- Espátulas

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇĂO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteçăo do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Coloque o tableleiro amovível de recolha de gordura no centro da estrutura. Nunca utilize o aparelho sem o tableleiro de recolha de gordura.
- Para uma utilizaçăo segura do aparelho, é extremamente importante que a placa de cozedura amovível esteja corretamente colocada na estrutura.
- Retire a placa de cozedura com as duas mãos.
- Coloque a placa de cozedura com os pinos na estrutura puxando para baixo até que a placa esteja na horizontal.
- Para remover a placa de cozedura, puxe a placa de cozedura para cima, para fora da estrutura.
- ATENÇĂO:** Remova a placa de cozedura apenas quando tiver arrefecido completamente.
- Ligue o cabo de alimentaçăo à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensăo indicada no dispositivo corresponde à tensăo local. Tensăo 220V-240V 50/60Hz)
- Rode o termostato para a direita para a definiçăo mais elevada e deixe o aparelho a aquecer durante 5 minutos.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilaçăo adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.
- Aconsehamos a colocar um revestimento resistente ao calor entre a sua mesa e o aparelho (evita, assim, marcas de queimadura na mesa ou na toalha).
- Coloque o aparelho num espaço bem ventilado.
- Siga estas instruções para proteger o mais possível o revestimento antiaderente;
- Antes da primeira utilizaçăo, a placa de aquecimento deve ser esfregada com um pouco de óleo resistente ao calor.
- NUNCA raspe a placa com uma faca ou qualquer outro objeto afiado.
- NUNCA use utensílios afilados para mexer ou virar os alimentos.
- NUNCA coloque tachos e panelas de metal sobre a placa de cozedura, pois podem danificar o revestimento antiaderente da placa de cozedura.
- Coletor de gordura/líquidos;
- A placa de cozedura tem uma drenagem integrada para a gordura/líquidos de cozedura em excesso, que săo depois recolhidos no tableleiro de recolha de gordura.

UTILIZAÇĂO

- Primeiro, verifique se o aparelho está corretamente montado (ver o capítulo "Antes da primeira utilizaçăo").
- Desenrole completamente o cabo de alimentaçăo e ligue-o à corrente.
- Rode o botão de controlo da temperatura e escolha a posiçăo do termostato desejada. A luz indicadora em volta do botão irá piscar e acender continuamente quando a temperatura escolhida tiver sido alcançada.
- A placa de pré-aquecimento deve ser esfregada com óleo alimentar.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- Antes de utilizar o aparelho, retire os alimentos na placa.
- ATENÇĂO:** não use alimentos congelados! Descongele e seque-os sempre.
- ATENÇĂO:** o tableleiro de recolha de gordura/líquidos tem de ser removido e limpo depois da utilizaçăo!
- Depois da utilizaçăo, retire a ficha da tomada e desligue o aparelho.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o mover, remova a placa de cozedura, esvazie o tableleiro de recolha de gordura ou limpe-o.
- Limpe o aparelho conforme explicado no capítulo sobre limpeza e manutenção.
- Guarde o aparelho num local seco e isento de gelo.

LIMPEZA E MANUTENUÇĂO

- Antes da limpeza, retire a ficha da tomada e aguarde que o aparelho arrefea antes de remover a placa de cozedura e o tableleiro de recolha de gordura.
- Nunca deite água fria na placa quente pois danificará o aparelho e pode provocar salpicos de água quente.
- Limpe o interior e as extremidades do aparelho com papel de cozinha ou um pano húmido.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- A placa de cozedura amovível e o tableleiro de recolha de gordura podem ser lavados na máquina de lavar loiça. Contudo, para o benefício da vida útil do produto, recomenda-se a lavagem à măo.
- A estrutura e o cabo de alimentaçăo săo **NAO** podem ser lavados na máquina de lavar loiça. Não os mergulhe em água ou nouro líquido.

Năo utilize o aparelho se estiver a funcionar mal. Primeiro, leia o seguinte:

- o aparelho não aquece ou a lâmpada de controlo não acende: Verifique se o seu aparelho está ligado à rede elétrica correta, se existe corrente e se o aparelho estava corretamente ligado.
- Se continuar a funcionar incorretamente, devolva o aparelho ao ponto de venda.
- Se o cabo de alimentaçăo estiver danificado, não utilize o aparelho e devolva-o imediatamente ao ponto de venda.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atençăo para a importância desta questăo. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteçăo do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informaçōes relativas aos pontos de recolha.

Assistenza

Encontra todas as informaçōes e peças de substituiçăo disponíveis em www.princesshome.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Per questo dispositivo utilizzare esclusivamente il connettore appropriato.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente. In caso di malfunzionamento, per prima cosa, esaminare quanto segue:

- L'apparecchio non si riscalda o la spia non si accende: Controllare se l'apparecchio è collegato alla tensione di rete corretta, se la presa è alimentata e se l'apparecchio è stato collegato correttamente.
- Se il malfunzionamento non è stato risolto, l'apparecchio deve essere riconsegnato al punto vendita da cui è stato acquistato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio, ma riconsegnarlo immediatamente presso il punto vendita da cui è stato acquistato.

- Near the appliance and lillbehören ur lådan. Avlågnsa klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Placera den avtagbara fettuppsamlingsbrickan mitt i höljlet. Använd aldrig produkten utan fettuppsamlingsbrickan.
- För att du ska kunna använda apparaten på ett säkert sätt är det oerhört viktigt att den avtagbara stekplåten är korrekt placerad på höljlet.
- Ta tag i stekplåten med båda händer.
- Placera stekplåten med stiften i höljlet genom att trycka ner tills plåten sitter på plats horisontellt.
- Ta bort stekplåten genom att dra den uppåt från höljlet.
- VARNING:** Ta inte bort stekplåten förän den har svalnat helt och hållet.
- Sätt strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)
- Vrid termostaten medols för att ställa in högsta läget och hetta upp i minst 5 minuter utan mat.
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.
- Vi rekommenderar att du placerar ett värmeskydd mellan apparaten och bordet för att undvika brännmärken på bordet eller bordsduken).
- Placera apparaten på en väl ventilerade plats.
- Följ anvisningarna för att skydda nonstick-beläggningen på bästa tänkbara sätt:
 - Första användningen ska du smörja in värmeplåten med lite matolja.
 - Skrapa ALDRIG i plåten med en kniv eller annat vasst föremål.
 - Använd ALDRIG vassa redskap för att flytta eller vända livsmedel.
 - Placera ALDRIG kastruller eller stekpannor i metall på stekplåten, eftersom de kan skada plåtens nonstick-beläggning.
 - Fett-/våtskeuppsamlare
 - Stekplåten har integrerad avrinning för överflödsfett/-våtska i maten som samlas upp i fettuppsamlingsbrickan.

- Prima del primo utilizzo, oliare la piastra con olio resistente al calore.
- Non tagliare MAI direttamente sulla piastra con un coltello o con altri oggetti affilati.
- Non utilizzare MAI utensili dai bordi affilati per spostare o capovolgere il cibo.
- Non mettere MAI pentole o padelle di metallo sulla piastra di cottura, in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Vaschetta di raccolta del grasso:
 - La piastra di cottura è dotata di uno scarico integrato per i grassi/fluidi di cottura in eccesso, che vengono poi raccolti nella vaschetta di raccolta del grasso.

USO

- Prima di tutto controllare se l'apparecchio è montato correttamente (consultare la sezione Prima del primo utilizzo).
- Distendere completamente il cavo di alimentazione e collegare l'apparecchio.
- Ruotare la manopola di regolazione della temperatura sulla posizione del termostato desiderata. La spia luminosa intorno alla manopola inizia a lampeggiare; quando la spia rimane accesa fissa, è stata raggiunta la temperatura impostata.
- Strofinare la piastra di riscaldamento con olio alimentare.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- Ora è il momento di mettere il cibo sulla piastra.
- ATTENZIONE:** non usare alimenti surgelati! Scongeliarli e asciugarli sempre prima dell'uso.
- ATTENZIONE:** La vaschetta di raccolta del grasso deve essere rimossa e pulita dopo l'uso!
- Dopo l'uso, estrarre la spina dalla presa e spegnere l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di spostarlo, rimuovere la piastra di cottura, svuotare la vaschetta di raccolta del grasso o pulirlo.
- Pulire l'apparecchio come spiegato nella sezione Pulizia e manutenzione.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto al riparo dal gelo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che si sia raffreddato, poi rimuovere la piastra di cottura e la vaschetta di raccolta del grasso.
- Non versare mai acqua fredda sulla piastra calda per non danneggiare l'apparecchio né provocare spruzzi di acqua calda.
- Asciugare l'interno e i bordi con un tovagliolo di carta o con un panno morbido.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- La piastra di cottura è accoppiata e la vaschetta di raccolta del grasso è rimovibile sono lavabili in lavastoviglie. Tuttavia, si consiglia di lavare questi elementi a mano per preservarne la durata nel tempo.
- Il telaio e il cavo di alimentazione **NON** sono lavabili in lavastoviglie. Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente. In caso di malfunzionamento, per prima cosa, esaminare quanto segue:

- L'apparecchio non si riscalda o la spia non si accende: Controllare se l'apparecchio è collegato alla tensione di rete corretta, se la presa è alimentata e se l'apparecchio è stato collegato correttamente.
- Se il malfunzionamento non è stato risolto, l'apparecchio deve essere riconsegnato al punto vendita da cui è stato acquistato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio, ma riconsegnarlo immediatamente presso il punto vendita da cui è stato acquistato.

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici al fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtalsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.

- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Använd endast låmplig kontakt för den här enheten.

BESKRIVNING AV DELAR

- Avtagbar stekplåt
- Avtagbar fettuppsamlingsbricka
- Temperaturvred med indikatorlampa
- Hölje
- Strömkabel
- Spatår

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta bort apparaten och lillbehören ur lådan. Avlågnsa klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Placera den avtagbara fettuppsamlingsbrickan mitt i höljlet. Använd aldrig produkten utan fettuppsamlingsbrickan.
- För att du ska kunna använda apparaten på ett säkert sätt är det oerhört viktigt att den avtagbara stekplåten är korrekt placerad på höljlet.
- Ta tag i stekplåten med båda händer.
- Placera stekplåten med stiften i höljlet genom att trycka ner tills plåten sitter på plats horisontellt.
- Ta bort stekplåten genom att dra den uppåt från höljlet.
- VARNING:** Ta inte bort stekplåten förän den har svalnat helt och hållet.
- Sätt strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)
- Vrid termostaten medols för att ställa in högsta läget och hetta upp i minst 5 minuter utan mat.
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.
- Vi rekommenderar att du placerar ett värmeskydd mellan apparaten och bordet för att undvika brännmärken på bordet eller bordsduken).
- Placera apparaten på en väl ventilerade plats.
- Följ anvisningarna för att skydda nonstick-beläggningen på bästa tänkbara sätt:
 - Första användningen ska du smörja in värmeplåten med lite matolja.
 - Skrapa ALDRIG i plåten med en kniv eller annat vasst föremål.
 - Använd ALDRIG vassa redskap för att flytta eller vända livsmedel.
 - Placera ALDRIG kastruller eller stekpannor i metall på stekplåten, eftersom de kan skada plåtens nonstick-beläggning.
 - Fett-/våtskeuppsamlare
 - Stekplåten har integrerad avrinning för överflödsfett/-våtska i maten som samlas upp i fettuppsamlingsbrickan.

ANVÄNDNING

- Kontrollera först om apparaten är korrekt monterad (se avsnittet om vad du bör tänka på före första användningen).
- Fylla i hela strömladden och sätt i apparatens kontakt.
- Vrid på temperaturvredet och välj önskat termostatläge. Indikatorlampan runt vredet blinkar och tänds med fast sken när vald temperatur har uppnåtts.
- Värmeplattan bör smörjas in med lite matolja.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Lägg nu maten på plåten.
- VARNING:** Använd inte frysta matvaror. Tina upp och torka av dem först.
- VARNING:** Fett-/våtskeuppsamlingsbrickan måste tas bort och rengöras efter användning!
- När du har använt apparaten klart stänger du av den och drar ut kontakten ur uttaget.
- Låt apparaten svalna helt och hållet innan du flyttar den, tar bort stekplåten, tömmer fettuppsamlingsbrickan eller rengör den.
- Rengör apparaten enligt anvisningarna i avsnittet om rengöring och underhåll.
- Förvara apparaten på en torr, frostfri plats.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten för rengöring och vänta tills apparaten har svalnat innan du tar bort stekplåten och fettuppsamlingsbrickan.
- Håll aldrig kallt vatten på den hela plattan då detta kan skada apparaten och få hetta vatten att slänga på omgivningen.
- Torka av insidan och kanterna på apparaten med en pappershandtug eller mjuk tygbit.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Den avtagbara stekplåten och fettuppsamlingsbrickan kan diskas i diskmaskin. Vi rekommenderar dock att du diskar dem för hand eftersom detta gör att produktens livslängd blir längre.
- Höjlet och strömkabeln är **INTE** diskmaskinsäkra. Sänk inte ner dem i vatten eller någon annan vätska.

Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska. Gå först igenom följande:

-

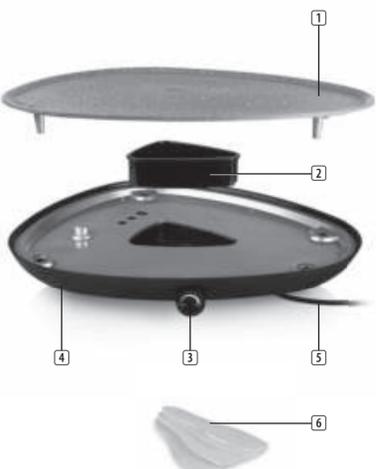


- EN Instruction manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador
- IT Manuale utente
- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie
- RU Руководство по эксплуатации



Triangle Grill
01.103250.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIÇÃO DE LAS PIEZAS / DESCRIZIONE DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Urządzenie powinno być wyposażone we właściwą wtyczkę.

OPIS CZĘŚCI

1. Odłączana płyta do pieczenia
2. Wyjmowana taca na tłuszcz
3. Pokrećło regulacji temperatury ze wskaźnikiem świetlnym
4. Rama
5. Przewód zasilający
6. Łopatkę

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejkę, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyczyścić wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Umieść wyjmowaną tacę na tłuszcz pośrodku ramy. Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli nie jest w nim umieszczona taca na tłuszcz.
- Bezpieczeństwo korzystania z urządzenia zależy przede wszystkim od tego, czy odłączana płyta do pieczenia jest prawidłowo umieszczona na ramie;
- Chwyć płytę do pieczenia obiema rękami.
- Umieść płytę do pieczenia z trzpieniami w ramie, dociskając ją, aż będzie ułożona poziomo.
- Aby wyjąć płytę do pieczenia, podnieś ją i wyciągnij z ramy.
- PRZESTROGA: Płyta do pieczenia można wyciągnąć dopiero, gdy całkowicie ostygnie.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50/60 Hz)
- Termostat obróć w prawo, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, do położenia o najwyższej wartości i urządzenie pozostawić bez żywności na co najmniej 5 minut celem rozgrzania.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.
- Zalecane jest umieszczenie odpornej na ciepło podkładki między stołem a urządzeniem (dzięki temu można zapobiec przypaleniu stołu lub obrusa).
- Urządzenie umieścić w przestrzeni o dobrej wentylacji.
- Kieruj się następującymi wskazówkami, aby chronić powłokę nieprzywierającą:
 - Przed pierwszym użyciem płyty grzejną powinno się natrzeć niewielką ilością oleju spożywczego odporne na wysoką temperaturę.
 - NIGDY nie zarysowywaj płyty nożem ani innym ostrym przedmiotem.
 - Do przenoszenia lub odwracania jedzenia NIGDY nie używaj ostrych sztućców.
 - Na płycie do pieczenia NIGDY nie stawiaj metalowych garnków ani patelni, ponieważ, mogą uszkodzić powłokę nieprzywierającą, którą płyta jest pokryta.
 - Zbiornik na tłuszcz/płyn;
 - Płyta do pieczenia ma zintegrowany odpływ na nadmiar tłuszczu/płynów z pieczenia, które następnie gromadzą się w tacy na tłuszcz.

UŻYTKOWANIE

- Najpierw sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo zmontowane (patrz rozdział „Przed pierwszym użyciem”).
- Całkowicie rozwin przewód zasilający i podłącz urządzenie do gniazdka.
- Obróć pokręćło regulacji temperatury i wybierz żądane położenie termostatu. Wskaźnik świetlny napokole pokręćła będzie migał, a po osiągnięciu ustalonej temperatury zapali się na stałe.
- Posmaruj płytę grzejną niewielką ilością oleju.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Położ jedzenie na płycie.
- PRZESTROGA: nie używaj zamrożonego jedzenia! Zawsze najpierw je rozmroź i osusz.
- PRZESTROGA: Tacę na tłuszcz i płyny należy po każdym użyciu wyjąć i umyć!
- Po użyciu wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Przed przeniesieniem urządzenia, wyjmowaniem płyty grzejnej, opróżnianiem i myciem tacy na tłuszcz poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- Urządzenie wyczyścić zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu, w którym nie występują temperatury ujemne.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka i odczekaj, aż ostygnie, zanim wyjmiesz płytę do pieczenia i tacę na tłuszcz.
- Nigdy nie wylewaj zimnej wody na gorącą płytę, ponieważ mogłoby to uszkodzić urządzenie i spowodować rozprysk gorącej wody.
- Wnętrze i krawędzie urządzenia należy wyczyścić ręcznikiem papierowym lub miękką szmatką.
- Zewnętrzna obudowa należy zmyć wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

- Odłączaną płytę do pieczenia i wyjmowaną tacę na tłuszcz można myć w zmywarce. Zalecamy jednak mycie ręczne, ponieważ wydłuży to okres eksploatacji produktu.
- Rama i przewód zasilający **NIE** nadają się do mycia w zmywarce Nie wolno zanurzać ich w wodzie lub innym płynie.

Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli działa nieprawidłowo. Najpierw sprawdź następujące elementy i wykonaj odpowiednie czynności:

- Urządzenie się nie nagrzewa lub kontrolka się nie zapala. Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo dołączone do sieci o odpowiednich parametrach napięcia, sprawdź, czy w sieci jest napięcie i czy urządzenie jest prawidłowo podłączone.
- Jeśli urządzenie dalej nie działa prawidłowo, zwróć je do sprzedawcy.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie używaj urządzenia. Niezwłocznie zwróć je do sprzedawcy.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutytylowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkownika i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy kontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu)

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládnut prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládním.
- Pro tento spotřebič používejte pouze vhodný konektor.

POPIŠ SOUČÁSTÍ

1. Odmíatelná pečicí plotýnka
2. Odmíatelný odkapávací táč
3. Regulátor teploty se světelnou kontrolkou
4. Rám
5. Napájecí kabel
6. Obracačky

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otevřete všechny odmíatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čističí prostředky.
- Odkapávací táč položte doprostřed rámu. Spotřebič nikdy nepoužívejte bez odkapávacího tácu.
- Z hlediska bezpečného používání spotřebiče je velmi důležité, aby byla odmíatelná pečicí plotýnka správně nasazena na rám:
 - Pečicí plotýnku uchopte oběma rukama.
 - Zasaďte pečicí plotýnku kolky do rámu a zatlačte jí směrem dolů tak, aby byla vodorovná.
 - Při snímání pečicí plotýnky ji zvedejte z rámu směrem nahoru.
- UPOZORNĚNÍ: S pečicí plotýnkou nemanipulujte, dokud zcela nevychladne.
 - Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240V ~ V 50/60Hz)
 - Otočte termostat ve směru hodinových ručiček na nejvyšší teplotu a nechte spotřebič zahřívát se alespoň 5 minut.
 - Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.
 - Doporučujeme, abyste pod spotřebič na stůl položili podložku odolnou proti teplotě (nedojde tak ke spálení stolu nebo obrusu).
 - Umístěte spotřebič do dobře ventilovaného prostoru.
 - Dodržení následujících pokynů nejlépe ochrání nepřínavý povlak;
 - Před prvním použitím potřete pečicí plotýnku olejem odolným proti vysokým teplotám.
 - Plotýnku NIKDY neoškrabávejte nožem ani jiným ostrým předmětem.
 - Pro obracení nebo zvedání pokrmu NIKDY nepoužívejte ostré kuchyňské náčiní.
 - Na pečicí plotýnku NIKDY nepokládejte kovové hrnce nebo pánve, mohly by poškodit nepřilnavý povlak.
 - Sběrač tuků/tekutin:

- Pečicí plotýnka je vybavena zabudovaným odtokem přebytků tuků/tekutin z varení, které odtékají na odkapávací táč.

POUŽITÍ

- Nejprve zkontrolujte, zda je spotřebič správně sestaven (viz kapitola Před prvním použitím).
- Rozmotřte napájecí kabel a zapojte spotřebič do zásuvky.
- Otočením regulátoru teploty zvolte požadovanou polohu termostatu. Kontrolka kolem regulátoru bude blikat a po dosažení zvolené teploty přestane svítit.
- Ohřevná deska by se měla přehřát trochu oleje.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Nyní můžete na pečicí plotýnku položit potraviny.
- UPOZORNĚNÍ: Nepravujte zmrazené potraviny! Nejprve je rozmrazte a osušte.
- UPOZORNĚNÍ: Po použití spotřebiče je nutno vyjmout a očistit odkapávací táč!
- Po použití vytáhněte kabel ze zásuvky a spotřebič vypněte.
- Před přesunem spotřebiče, snímáním pečicí plotýnky, vyléváním odkapávacího tácu nebo čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.
- Spotřebič čistěte podle pokynů v kapitole Čištění a údržba.
- Spotřebič skladujte na suchém místě a chráňte jej před mrazem.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypojte ze zásuvky a počkejte, než vychladne, pak teprve sejměte pečicí plotýnku a vytáhněte odkapávací táč.
- Na horkou plotýnku nikdy neležte studenou vodu, může to poškodit spotřebič a zapříčinit vstříknutí vody.
- Vnitřek a okraje spotřebiče vyčistěte pomocí papírové utěrky nebo měkkého hadříku.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čističí prostředky, škrábku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Odmíatelnou pečicí plotýnku a odkapávací táč lze myt v myčce nádobí. Doporučujeme je však myt ručně, neboť tak zajistíte delší životnost produktu.
- Rám a napájecí kabel **NEJSOU** vhodné pro mytí v myčce nádobí. Neponořujte je do vody či jiné tekutiny.

V případě poruchy spotřebič nepoužívejte. Nejprve si projděte následující body:

- Spotřebič se nezahřívá nebo se nerozsvěcuje kontrolka: Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen do sítě se správným napětím, zda je síťové napětí přítomno a zda je spotřebič zapojen do zásuvky správně.
- Pokud spotřebič stále nefunguje, odnechte ho do prodejny, kde jste ho zakoupili.
- V případě poškození napájecího kabelu spotřebič nepoužívejte a ihned ho odnešte do prodejny, kde jste ho zakoupili.

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispěje k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu)

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných kúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčka ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotřebič a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotřebiča môže byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Pre tento spotřebič používajte len vhodnú zástrčku.

POPIŠ DIELOV

1. Vyberateľný plech na pečenie
2. Odoberateľná nádoba na zachytávanie tuku
3. Regulátor teploty s indikačným svetlom
4. Rám
5. Napájací kábel
6. Obracačky

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vravko.
- Pred prvým použitím spotřebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužíвайте abrazívne výrobky.
- Odoberateľnú nádobu na zachytávanie tuku vložte do strednej časti rámu. Spotřebič nikdy nepoužíвайте bez nádoby na zachytávanie tuku.
- Z hľadiska bezpečného použitia spotřebiča je mimoriadne dôležité, aby sa vymenný plech na pečenie správne umiestnil na rám:
 - Plech na pečenie uchopte oboma rukami.
 - Plech na pečenie vložte tak. Ze jeho kolíky zasuniete do rámu.
 - Pri zasúvaní ich zatlačajte nadol, až kým ho na pečenie nebude vo vodorovnej polohe.
 - Plech na pečenie odoberte tak, že ho nadvihnete z rámu a potiahnete.
 - UPOZORNENIE: Plech na pečenie odoberte až vtedy, keď úplne vychladne.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Očítač termostát v smere hodinových ručičiek na najvyššie nastavenie a nechajte spotřebič zohrievať sa najmenej 5 minút bez jedla a potravín.
- Pri prvom zapnutí spotřebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.
- Medzi stól a spotřebič sa odporúča položiť teplotodolný materiál (aby sa predišlo spáleniu stola alebo obrusu).
- Umiestnite spotřebič v dobre vetranom priestore.
- Aby ste čo najlepšie ochránili nepřilnavý povrch, dodržiavajte tieto pokyny:
 - Ohrevnú dosku by ste mali pred prvým použitím potrieť trochu oleja odolného voči vysokým teplotám.
 - Na doske NIKDY jedlo nekrájajte nožom ani inými ostrými predmetmi.
 - Na presúvanie alebo prevracanie jedla NIKDY nepoužíвайте odstreď. kuchynské náčinie.
- Na plech na pečenie NIKDY nekladte kovové hrnce ani panvice, pretože by mohli poškodiť jeho nepřilnavý povrch.
- Zachytávač tuku/tekutiny:
 - Plech na pečenie má integrovaný odtok na prebytočný tuk/tekutiny z varenia, ktoré sa následne zachytávajú do nádoby na zachytávanie tuku.

POUŽIVANIE

- Najprve zkontrolujte, či je spotřebič správne zostavený (pred kontrolou si pozrite kapitolu o prvom použití).
- Napájací kábel úplne rozvinite a zapojte ho do spotřebiča.
- Otočte regulátor teploty a zvolte požadovanú polohu termostatu. Indikačné svetlo okolo regulátora bude blikat a po dosiahnutí zvolenej teploty bude trvalo svieťiť.
- Vymenný plech na pečenie a odoberateľná nádoba na zachytávanie tuku sú vhodné do umývačky riadu. Odporúčame ich však umývať ručne, pretože sa tým predlíži ich životnosť.
- Teraz uložte jedlo na dosku.
- UPOZORNENIE: nepoužíвайте zmrazené potraviny! Vždy ich najprv rozmrazte a osušte.
- UPOZORNENIE: Nádoba na zachytávanie tuku či tekutín z varenia sa musí po použití odobrať a vyčistiť.
- Spotřebič po použití vypnite a vytlahnite zástrčku zo zásuvky.
- Spotřebič nechajte úplne vychladnúť. Až potom ho presuňte, odoberte plech na pečenie, vyprázdňte nádobu na zachytávanie tuku či spotřebič vyčistite.
- Spotřebič čistite podľa pokynov uvedených v kapitole o čistení a údržbe.
- Spotřebič skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotřebič odpojte. Počkajte, kým nevychladne, a až potom odoberte plech na pečenie a nádobu na zachytávanie tuku.
- Nikdy neponárajte plátnu do vody a nelejte vodu na horúcu plátnu, to by mohlo poškodiť spotřebiča a môže to spôsobiť výprsknutie a vyšechnutie horúcej vody.
- Vnútro a okraje zariadenia utrite papierovou utierkou alebo jemnou handričkou.
- Zariadenie očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužíвайте ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
- Vymenný plech na pečenie a odoberateľná nádoba na zachytávanie tuku sú vhodné do umývačky riadu. Odporúčame ich však umývať ručne, pretože sa tým predlíži ich životnosť.
- Rám a napájací kábel **NE SÚ VODNÉ** do umývačky riadu. Neponárajte ich do vody ani žiadnej inej tekutiny.

Keď spotřebič nefunguje správne, nepoužíвайте ho. Najprv vykonajte tieto kroky:

- Spotřebič sa nezahreje alebo sa nerozsvieti kontrolka: Skontrolujte, či je spotřebič pripojený na správne sieťové napätie, či je k dispozícii sieťové napätie a či je spotřebič správne zapojený do elektrickej zásuvky.
- Ak spotřebič stále nefunguje správne, hneď ho vráťte do predajne, kde ste ho zakúpili.
- Ak je napájací kábel poškodený, spotřebič nepoužíвайте a hneď ho vráťte do predajne, kde ste ho zakúpili.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informace a náhradné diely nájdete na [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu)

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточным квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Данное устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
- Используйте только разъем, подходящий для этого устройства.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Съёмный противень
2. Съёмный поддон для сбора жира
3. Ручка регулятора температуры со световым индикатором
4. Рамка
5. Шнур питания
6. Лопатки

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Поместите съемный поддон для сбора жира в центр рамы. Запрещается использовать устройство без поддона.
- В целях безопасности крайне важно правильно разместить противень на раме:
 - Возьмите противень обеими руками.
 - Вставьте противень штырями в раму и надавите на него так, чтобы он стал горизонтально.
 - Чтобы снять противень, потяните его вверх.
 - ВНИМАНИЕ: Снимайте противень только после полного охлаждения.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)
- Поверните термостат по часовой стрелке в положение наибольшего значения и дайте устройству прогреться без продуктов питания в течение не менее 5 минут.
- При первом включении устройства появится нехарактерный запах. Это не является неисправностью. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Этот аромат скоро исчезнет.
- Между столом и прибором рекомендуется проложить термостойкое покрытие, чтобы стол или скатерть не подгорели.
- Установите устройство в хорошо вентилируемое место.
- Чтобы сохранить антипригарное покрытие, выполняйте следующие инструкции:
 - Перед первым использованием смажьте нагревательную плиту термостойким маслом.
 - Запрещается резать ножом и острыми предметами по поверхности.
 - Запрещается использовать острые приборы для снятия или перемещения продуктов.
 - Запрещается ставить металлические кастрюли и сковороды на противень, поскольку они могут повредить антипригарное покрытие.
 - Резервуар для жира/жидкости:
 - Противень имеет сливное отверстие для жира/жидкостей, которые собираются в специальный поддон.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вначале необходимо проверить правильную сборку устройства (см. главу «Перед началом использования»).
- Размотайте шнур питания и подключите устройство к сети.
- Поверните ручку регулятора температуры и установите термостат в нужное положение. Индикатор регулятора замигает и загорится по достижении требуемой температуры.
- Нагревательную плиту необходимо предварительно смазать пищевым маслом.
- Во время работы устройства открытые поверхности могут нагреваться до очень высоких температур.
- Поместите продукты на противень.
- Протрите внутреннюю поверхность и края устройства бумажным полотенцем или мягкой тканью и высушите.
- ВНИМАНИЕ: Поддон для сбора жира и жидкостей необходимо мыть и чистить после использования.
- После использования устройства выньте вилку из розетки и выключите устройство.
- Прежде чем снимать противень, сливать жир с поддона или чистить его, дайте устройству полностью остыть.
- Очистку устройства следует производить согласно инструкциям в главе «Очистка и обслуживание».
- Храните устройство в сухом месте при температуре не ниже 0 °C.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет. Только после этого снимайте противень и поддон для сбора жира.
- Не наливайте холодную воду на горячую плиту, в противном случае может быть повреждено устройство и спровоцировано разбрызгивание горячей воды.
- Протрите внутреннюю поверхность и края устройства бумажным полотенцем или мягкой тканью и высушите.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.

IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess 2020 | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu

- Съемный противень и поддон для сбора жира можно мыть в посудомоечной машине. Но рекомендуется мыть их вручную, чтобы продлить срок службы изделия.
- Раму и шнур питания **НЕЛЬЗЯ** мыть в посудомоечной машине. Не погружайте их в воду или другую жидкость.

Не используйте устройство при наличии неисправности. Основные виды неполадок:

- Устройство не нагревается или контрольный индикатор не загорается. Убедитесь, что устройство подключено к сети соответствующего напряжения, в сети есть напряжение и устройство подключено правильно.
- Если изделие не работает, верните его в местный пункт продаж.
- Если поврежден шнур питания, не используйте устройство и немедленно верните его продавцу.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu!